

EUROOPA PARLAMENT



2004 - 2005



Istungi

PROTOKOLL

esmaspäev
7. märts 2005

P6_PV(2005)03-07

ESIALGNE VERSIOON

PE 356.317

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Välisasjade komisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon

CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õigusasjade komisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. Presidendi deklaratsioonid.....	3
3. Eelmise istungi protokollide kinnitamine	3
4. Esimesel lugemisel vastu võetud Euroopa Parlamendi seisukohtade heakskiitmine nõukogu poolt (kodukorra artikkel 66)	4
5. Teisel lugemisel vastu võetud Euroopa Parlamendi seisukohtade heakskiitmine nõukogu poolt ...	4
6. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	4
7. Esitatud dokumendid.....	5
8. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	7
9. Tööplaan.....	7
10. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel	9
11. Euroopa Investeerimispank (2003) (arutelu)	9
12. Maagaasiedastusvõrkudele juurdepääsu tingimused ***II (arutelu)	9
13. Alternatiivsed energialiigid (arutelu)	10
14. Ühenduse lennujuhilitsents ***I (arutelu)	10
15. Sotsiaalkindlustusskeemid ühenduse piires liikuvatele töötajatele ja nende pereliikmetele ***II (arutelu).....	11
16. Järgmise istungi päevakord	11
17. Istungi lõpp	11
18. Istungjärgu lõpp	11
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	13

EUROOPA PARLAMENT

ISTUNGJÄRK 2004 - 2005

7. märtsi 2005. a istung

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.05.

2. Presidentuuri deklaratsioonid

Päevakajalistel teemadel ja parlamendiliikmete poolt tõstatatud teemadel esines president hulga deklaratsioonidega.

- President teatas, et esimeeste konverents võttis möödunud neljapäeval ühehäälselt vastu deklaratsiooni ajakirjanike olukorra kohta Iraagis. Seejärel käsitles ta pantvangis olnud itaallanna Giuliana Sgrena vabastamist ja Itaalia salateenistuse juhtiva töötaja Iraagis Nicola Calipari surma. Vastates Itaalia presidendi Carlo Azeglio Ciampi ja peaministri Silvio Berlusconi palvetele, teatas president, et on palunud Ameerika Ühendriikide ametivõimudel toimunud selgitada ning edastanud parlamendi nimel kaastundeavalduse hr Calipari perekonnale.

- Seejärel käsitles president Poola päritolu parlamendiliikmete taotlust korraldada minutiline leinaseisak Nõukogude armee poolt 5. märtsil 1940. aastal tapetud 14 000 poola ohvitseri mälestuseks. President teatas, et esimeeste konverents otsustas, et täiskogu istungil ei hakata korraldama ajaloos aset leidnud traagiliste sündmuste korrapäraseid mälestamisi.

- Lõpuks teatas president, et ta mõistab hukka rahvusvahelise naistepäeva saabumist tähistanud inimeste represseerimise Istanbulis. Ta lisas, et on palunud Türgi valitsusel võtta hoiatavad meetmed represseerimise eest vastutavate isikute vastu.

3. Eelmise istungi protokollki kinnitamine

Parandus: 24.02.2005 protokollki lisa „Hääletustulemused“ punkt 7: lg 89 joonealune märkus kustutatakse.

Hääletuse parandused:

- muudatusettepanek 13 lõige 6:

poolt: Marie-Arlette Carlotti, Bernadette Vergnaud, Pierre Moscovici, Pervenche Berès;

vastu: Mia De Vits.

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

4. Esimesel lugemisel vastu võetud Euroopa Parlamendi seisukohtade heakskiitmine nõukogu poolt (kodukorra artikkel 66)

Vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 251 lõikele 2 on nõukogu teatanud, et kiidab heaks Euroopa Parlamendi poolt 17. novembril 2004 esimesel lugemisel vastu võetud seisukoha Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi vastuvõtmise kohta, millega muudetakse direktiivi 94/62/EÜ pakendite ja pakendijäätmete kohta (2004/0045(COD)).

Kõnealune õigusakt võeti seega vastu. Vastavalt Euroopa Parlamendi kodukorra artiklile 68 allkirjastavad selle Euroopa Parlamendi president ja nõukogu eesistuja.

Lisaks sellele on parlament saanud nõukogult paranduse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile, millega muudetakse nõukogu direktiive 73/239/EMÜ, 85/611/EMÜ, 91/675/EMÜ, 92/49/EMÜ ja 93/6/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/19/EÜ, 98/78/EÜ, 2000/12/EÜ, 2001/34/EÜ, 2002/83/EÜ ja 2002/87/EÜ, et luua finantsteenuste komiteede uus organisatsiooniline struktuur (6429/1/2005 - C6-0051/2005 - 2003/0263(COD)).

Parandus asendas kogu Euroopa Parlamendis 31. märtsil 2004 ja nõukogus 21. detsembril 2004 vastu võetud teksti. Vastavalt Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 40 lõikele 1 saadeti parandus läbivaatamiseks majandus- ja rahanduskomisjonile ning kui parlamendi komisjon annab paranduse suhtes pooldava arvamuse, esitatakse tekst homse hääletuse ajal Euroopa Parlamendile, et Euroopa Parlamendi president ja nõukogu eesistuja saaksid kõnealusele dokumendile kolmapäeval alla kirjutada.

5. Teisel lugemisel vastu võetud Euroopa Parlamendi seisukohtade heakskiitmine nõukogu poolt

Vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 251 lõikele 3 on nõukogu teatanud, et kiidab heaks Euroopa Parlamendi poolt 27. jaanuaril 2005 teisel lugemisel vastu võetud seisukoha Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse vastuvõtmise kohta, millega kehtestatakse ühenduse mitmeaastane tegevuskava digitaalse infosisu juurdepääsetavuse, kasulikkuse ja kasutatavuse suurendamiseks Euroopas (2004/0025(COD)).

Kõnealune õigusakt võeti seega vastu. Vastavalt Euroopa Parlamendi kodukorra artiklile 68 allkirjastavad selle Euroopa Parlamendi president ja nõukogu eesistuja.

6. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PPE-DE taotlusel kinnitas parlament järgmised otsused:

ECON komisjon:

- Brice Hortefeux ei ole enam komisjoni liige;

delegatsioon Iraaniga suhtlemiseks:

- Gitte Seeberg ei ole enam delegatsiooni liige;

delegatsioon Korea poolsaarega suhtlemiseks:

- Georg Jarzembowski saab delegatsiooni liikmeks.

7. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja Euroopa Komisjon:

- nõukogu määruse ettepanek, millega luuakse ühinemiseelse abi rahastamisvahend (KOM(2004)0627 - C6-0047/2005 – 2004/0222(CNS));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	AFET
	nõuandvad komisjonid	INTA, BUDG, EMPL, REGI, AGRI

- nõukogu otsuse ettepanek Aafrika ja Euraasia rändveelindude kaitse kokkuleppe sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse poolt (KOM(2004)0531 - C6-0048/2005 – 2004/0181(CNS));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	BUDG

- 2005. eelarveaasta paranduseelarve projekt nr 1 – tulude ja kulude kalkulatsioon eelarveosade lõikes – III eelarveosa – Euroopa Komisjon (06876/2005 - C6-0052/2005 – 2005/2014(BUD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

2) parlamendi komisjonid:

2.1) raportid:

- raport sotsiaalse olukorra kohta Euroopa Liidus (SEC(2004)06362004/2190(INI)) – tööhõive- ja sotsiaalkomisjon – raportöör: Figueiredo Ilda (A6-0035/2005);

- ***I raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi ettepaneku kohta, mis käsitleb ühenduse

lennujuhilitse (KOM(2004)0473 - C6-0076/2004 - 2004/0146(COD)) – transpordi- ja turismikomisjon – raportöör: Schmitt Ingo (A6-0038/2005);

- raport Euroopa Liidu tegevuskava kohta mahepõllumunduslike toiduainete ja mahepõllumajanduse kohta (KOM(2004)04152004/2202(INI)) – põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon – raportöör: Aubert Marie-Hélène (A6-0039/2005);

- raport petitsioonikomisjoni 2003.-2004. parlamentaarse aasta arutelude kohta (2004/2090(INI)) – petitsioonikomisjon – raportöör: Wieland Rainer (A6-0040/2005);

- raport 2006. aasta eelarvemenetluse II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII(B) eelarveosa suuniste ja Euroopa Parlamendi esialgse eelarvestuse projekti (I eelarveosa) kohta - I eelarveosa - Euroopa Parlament; II eelarveosa - nõukogu; IV eelarveosa - Euroopa Kohus; V eelarveosa - kontrollikoda; VI eelarveosa - Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee; VII eelarveosa - regioonide komitee; VIII(A) eelarveosa - Euroopa Ombudsman; VIII (B) eelarveosa - Euroopa Andmekaitseinspektor (2004/2271(BUD)) – eelarvekomisjon – raportöör: Dombrovskis Valdis (A6-0043/2005);

- raport AKV-ELi parlamentaarse ühisassamblee tegevuse kohta 2004. aastal (2004/2141(INI)) – arengukomisjon – raportöör: Bowis John (A6-0044/2005);

- raport teaduse ja tehnoloogia kohta - Euroopa Liidu poliitika suunised teaduse toetamiseks (KOM(2004)03532004/2150(INI)) – tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon – raportöör: Locatelli Pia Elda (A6-0046/2005);

3) parlamendiliikmed:

3.1) suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 108):

- Joseph Daul ja Jean-Claude Fruteau AGRI komisjoni nimel Euroopa Komisjonile: Suhkru ühise turukorralduse eesmisev reform (B6-0013/2005);

- Sarah Ludford, Alexander Nuno Alvaro fraktsiooni ALDE nimel, Martine Roure ja Wolfgang Kreissl-Dörfler fraktsiooni PSE nimel Euroopa Komisjonile: Reisijate andmete edastamine (B6-0014/2005);

- Lissy Gröner, Amalia Sartori, Hiltrud Breyer, Eva-Britt Svensson, Konrad Szymański, Urszula Krupa, Lydia Schenardi ja Maria Carlshamre FEMM komisjoni nimel nõukogule: Neljanda naiste maailmakonverentsi tegevusprogrammi (Peking + 10) järelmeetmed (B6-0015/2005);

- Lissy Gröner, Amalia Sartori, Hiltrud Breyer, Eva-Britt Svensson, Konrad Szymański, Urszula Krupa, Lydia Schenardi ja Maria Carlshamre FEMM komisjoni nimel Euroopa Komisjonile: Neljanda naiste maailmakonverentsi tegevusprogrammi (Peking + 10) järelmeetmed (B6-0016/2005);

- Alexander Nuno Alvaro fraktsiooni ALDE nimel, Martine Roure ja Wolfgang Kreissl-Dörfler fraktsiooni PSE nimel Euroopa Komisjonile: Andmete säilitamine (B6-0017/2005);

- Mechtilde Rothe, Reino Paasilinna ja Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, Dimitrios Papadimoulis fraktsiooni GUE/NGL nimel Euroopa Komisjonile: Alternatiivsed energialiigid (B6-0018/2005);

- Kathalijne Maria Buitenweg fraktsiooni Verts/ALE nimel Euroopa Komisjonile: Andmete

säilitamine ja kaitsmine (B6-0020/2005);

- Kathalijne Maria Buitenweg fraktsiooni Verts/ALE nimel Euroopa Komisjonile: Reisijate andmete edastamine (B6-0154/2005);

- Charlotte Cederschiöld, Herbert Reul ja Carlos Coelho fraktsiooni PPE-DE nimel Euroopa Komisjonile: Andmete säilitamine (B6-0155/2005);

- Ewa Klamt, Charlotte Cederschiöld ja Carlos Coelho fraktsiooni PPE-DE nimel Euroopa Komisjonile: Lennureisijate andmete vahetamine Ameerika Ühendriikidega (B6-0156/2005);

- Rebecca Harms ja Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel Euroopa Komisjonile: Muud energiaallikad (B6-0157/2005);

- Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel Euroopa Komisjonile: Uued energia tootmise viisid (B6-0158/2005);

- Giusto Catania ja Sylvia-Yvonne Kaufmann fraktsiooni GUE/NGL nimel Euroopa Komisjonile: Andmete avaldamisest keeldumine (B6-0159/2005); -

- Giusto Catania ja Sylvia-Yvonne Kaufmann fraktsiooni GUE/NGL nimel Euroopa Komisjonile: PNR kokkulepe – Reisijate andmete edastamine (B6-0160/2005);

3.2) küsimused suulise vastuse saamiseks infotunni ajal (kodukorra artikkel 109)(B6-0019/2005):

- Newton Dunn Bill, Rübig Paul, Ayala Sender Inés, Martin David, Moraes Claude, Ortuondo Larrea Josu, Papastamkos Georgios, Andersson Jan, Arif Kader, El Khadraoui Saïd, Brejc Mihael, van Buitenen Paul, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Czarnecki Ryszard, Staes Bart, McGuinness Mairead, Krupa Urszula, Březina Jan, Bowis John, Jackson Caroline, De Rossa Proinsias, Papadimoulis Dimitrios, Díaz de Mera García Consuegra Agustín, Doyle Avril, Lucas Caroline, Evans Robert, Van Hecke Johan, Whitehead Phillip, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Herrero-Tejedor Luis Francisco, Martin Hans-Peter, Allister James Hugh, Trakatellis Antonios, Vakalis Nikolaos, Kinnock Glenys, Mato Adrover Ana, Ibrisagic Anna, Antoniozzi Alfredo, Caspary Daniel, Wijkman Anders- Posselt Bernd, Meijer Erik, De Rossa Proinsias, Papadimoulis Dimitrios, Díaz de Mera García Consuegra Agustín, Dimitrakopoulos Giorgos, Moraes Claude, Van Hecke Johan, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Staes Bart, Newton Dunn Bill, Martin Hans-Peter, Allister James Hugh, Trakatellis Antonios ja Czarnecki Ryszard;

3.3) kirjalikud deklaratsioonid registreeritud kandmiseks (kodukorra artikkel 116):

- Glyn Ford: Jean-Marie Le Pen'i avalduse hukkamõistmine, kelle arvates Prantsusmaa okupeerimine natside poolt "ei olnud eriti ebainimlik" (0011/2005);

- Maciej Marian Giertych, Johannes Blokland, Kathy Sinnott ja Patrick Louis: Ühinenud Rahvaste Organisatsioonile esitatud üleskutse koostada rahvusvaheline leping, millega keelustatakse täielikult abort ja eutanaasia (0012/2005).

8. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53/2004 kehtetud, kuna need ei kogunud piisavalt allkirju.

9. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Lõplik märtsikuu täiskogu istungi päevakorra projekt (PE 356.301/PDOJ) jagati laiali ning selle kohta esitati järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 132):

07.03.2005 kuni 10.03.2005 istungid

esmaspäev:

- muudatusteta

teisipäev:

- fraktsiooni Verts/ALE taotlus, et pärast arutelu ilma sõnavõtjate nimekirjata esitaks komisjon deklaratsiooni siseturu teenuste kohta;

- fraktsiooni PSE taotlus, et komisjon esitaks deklaratsiooni tarkvara patentsuse kohta.

Komisjon teatas, et Charlie McCreevy võib need deklaratsioonid esitada kell 18.00-18.30.

Sõna võttis Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, kes taotles nimetatud deklaratsioonide esitamist teisipäeval, et homset päevakorda ei muudetaks.

Sõna võtsid Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, Monica Frassoni fraktsiooni Verts/ALE nimel ja Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, kes ühinesid Graham Watsoni palvega; samuti Françoise Grossetête fraktsiooni PPE-DE nimel, kes toetas fraktsiooni Verts/ALE palvet seoses teenustega ning kes soovis, et need kaks deklaratsiooni pandaks hääletusele eraldi.

Sõna võtsid Monica Frassoni, kes tegi täpsustuse; Bernd Posselt, kes nõudis, et Euroopa Komisjoni infotunnile eraldatud aega ei lühendataks; Hans-Gert Poettering, kes käsitles hääletusmenetlust.

President pani kaks taotlust eraldi hääletusele.

Parlament kiitis heaks fraktsiooni Verts/ALE taotluse.

Elektroonilise hääletusega (137 poolt, 110 vastu, 5 erapooletut) kiitis parlament fraktsiooni PSE taotluse heaks.

Sõna võttis Malcolm Harbour (president katkestas tema sõnavõtu, kuna see ei olnud menetlusega seotud).

kolmapäev:

- fraktsioonide PPE-DE ja PSE taotlused, et terve hommikupoolik kuni kella 12.30-ni pühendataks arutelule Lissaboni strateegia vaheülevaatusse kohta (*päevakorra projekti punkt 25*); arutelud nõukogu ja komisjoni deklaratsioonide üle Euroopa Ülemkogu ettevalmistamise kohta (22.-23. märtsil 2005 Brüsselis) (*päevakorra projekti punkt 26*) ning tervisetöötajate kinnipidamise kohta Liibüas (*päevakorra projekti punkt 23*) toimuksid seega kell 15.00-17.30.

Sõna võtsid Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel ja Françoise Grossetête fraktsiooni PPE-DE nimel.

Parlament kiitis taotluse heaks.

neljapäev:

- muudatusteta.

o
o o o

Tööplaan kinnitati.

10. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõtiga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Marco Pannella, Malcolm Harbour, Gary Titley, Pál Schmitt, Witold Tomczak, Pedro Guerreiro, José Ribeiro e Castro, Bárbara Dührkop Dührkop, Anders Samuelsen, Gay Mitchell, Lissy Gröner, Sylwester Chruszcz, Georgios Karatzaferis, Carlos José Iturgaiz Angulo, Ana Maria Gomes, Vittorio Agnoletto, Diana Wallis, John Bowis, Hannes Swoboda, Evelyne Gebhardt, István Szent-Iványi, James Nicholson, Philip Claeys, Dorette Corbey, Frederika Brepoels, Csaba Sándor Tabajdi ja Koenraad Dillen.

11. Euroopa Investeerimispank (2003) (arutelu)

Raport Euroopa Investeerimispanka 2003. aasta tegevusaruande kohta (2004/2187(INI)) - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Alain Lipietz (A6-0032/2005).

Alain Lipietz (raportöör) tutvustas raportit.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

Sõna võttis Andris Piebalgs (Euroopa Komisjoni liige).

Sõna võtsid Corien Wortmann-Kool fraktsiooni PPE-DE nimel, Manuel António dos Santos fraktsiooni PSE nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), kes alustas oma sõnavõttu, mõistes hukka asjaolu, et president ei olnud talle üheminutiliste sõnavõttude ajal kõneaega eraldanud, Othmar Karas, Ieke van den Burg, Gabriele Zimmer, Ryszard Czarnecki, Katerina Batzeli, Philippe Maystadt (Euroopa Investeerimispanka president) ja Hans-Peter Martin, isikliku avaldusega pärast Ieke van den Burgi sõnavõttu.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.03.2005 protokollis punkt 9.5.

12. Maagaasiedastusvõrkudele juurdepääsu tingimused *II (arutelu)**

Soovitus teiseks lugemiseks seoses nõukogu ühise seisukohaga Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse vastuvõtmise kohta, mis käsitleb maagaasiedastusvõrkudele juurdepääsu tingimusi (11652/2/2004 - C6-0188/2004 - 2003/0302(COD)) - tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Esko Seppänen (A6-0012/2005).

Esko Seppänen (raportöör) esitas soovitus teiseks lugemiseks.

Sõna võttis Andris Piebalgs (Euroopa Komisjoni liige).

Sõna võttis Herbert Reul fraktsiooni PPE-DE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

Sõna võtsid Bernhard Rapkay fraktsiooni PSE nimel, Vittorio Prodi fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Caspary, Reino Paasilinna ja Andris Piebalgs.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.03.2005 protokoll punkt 9.2.

13. Alternatiivsed energialiigid (arutelu)

Järgmised parlamendiliikmed esitasid suulised küsimused:

- Mechtilde Rothe ja Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, Dimitrios Papadimoulis fraktsiooni GUE/NGL nimel Euroopa Komisjonile: Alternatiivsed energialiigid (B6-0018/2005);

- Rebecca Harms ja Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel Euroopa Komisjonile: Muud energiaallikad (B6-0157/2005);

- Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel Euroopa Komisjonile: Uued energialiigid (B6-0158/2005);

Hannes Swoboda, Dimitrios Papadimoulis, Claude Turmes ja Lena Ek esitasid suuliselt vastatavad küsimused;

Andris Piebalgs (Euroopa Komisjoni liige) vastas küsimustele.

Sõna võtsid Giles Chichester fraktsiooni PPE-DE nimel, Reino Paasilinna fraktsiooni PSE nimel, Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Peter Liese, Pier Antonio Panzeri, Alyn Smith, Werner Langen, Lambert van Nistelrooij, Nikolaos Vakalis, Péter Olajos ja Andris Piebalgs.

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

Arutelu lõpetati.

Sõna võtsid Giles Chichester, kes esitas enda nimel avalduse pärast Hannes Swoboda sõnavõttu, ja Hannes Swoboda.

14. Ühenduse lennujuhilitšents *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi vastuvõtmiseks, millega käsitletakse ühenduse lennujuhilitšentsi (KOM(2004)0473 - C6-0076/2004 - 2004/0146(COD)) - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Ingo Schmitt (A6-0038/2005).

Sõna võttis Jacques Barrot (Euroopa Komisjoni asepresident).

Ingo Schmitt (raportöör) tutvustas raportit.

Sõna võtsid Reinhard Rack fraktsiooni PPE-DE nimel, Ulrich Stockmann fraktsiooni PSE nimel, Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Helmuth Markov fraktsiooni GUE/NGL nimel, Michael Henry Nattrass fraktsiooni IND/DEM nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, Luís Queiró, Gilles Savary ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.03.2005 protokoll punkt 9.4.

15. Sotsiaalkindlustusskeemid ühenduse piires liikuvatele töötajatele ja nende pereliikmetele *II (arutelu)**

Teise lugemise soovitus nõukogu ühise seisukoha kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse vastuvõtmiseks, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes ning nõukogu määrust (EMÜ) nr 574/72, millega kehtestatakse määruse (EMÜ) nr 1408/71 rakendamise kord (12062/3/2004 - C6-0189/2004 - 2003/0184(COD)) - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Proinsias De Rossa (A6-0003/2005).

Jan Andersson (aseraportöör) tutvustas soovitust teiseks lugemiseks.

Sõna võttis Jacques Barrot (Euroopa Komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Ria Oomen-Ruijten fraktsiooni PPE-DE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Derek Roland Clark fraktsiooni IND/DEM nimel, Ljudmila Novak ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.03.2005 protokoll punkt 9.3.

16. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 356.301/OJMA).

17. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 21.15.

18. Istungjärgu lõpp

Euroopa Parlamendi 2004/2005 istungjärg on lõppenud.

Vastavalt asutamislepingule tuleb parlament kokku homme, teisipäeval 08.03.2005 kell 09.00.

Julian Priestley

peasekretär

Luigi Cocilovo

aseesimees

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

7.3.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Auken, Ayala Sender, Ayuso González, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Falbr, Farage, Fernandes, Fernández Martín, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Gibault, Gieriek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klinz, Knapman, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes,

Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Borut Pahor, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Weiler, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina